



法国邮政每年都会发行濒危动物系列邮票，今年发行的邮票是以熊类为主题。这四枚邮票上的熊类动物形象由法国漫画家奥利维尔·塔莱克绘制，包括北极熊、安第斯眼镜熊、柯莫德熊（又名白灵熊，是北美黑熊的一个亚种），以及大熊猫。

邮票的首发仪式于2014年3月21日和22日在法国保瓦尔动物园举行，这里生活着自2012年1月便旅居于此的大熊猫“圆仔”和“欢欢”。

此次首发仪式由保瓦尔动物园所在的圣艾尼昂市和圣艾尼昂集邮协会共同组织。首发期间主办方设立了临时邮局，还在动物园举办各种活动，吸引了众多集邮者和熊类动物爱好者参加。首发邮票上盖有大熊猫图案的纪念邮戳。

我作为2012年成都全球招募的熊猫守护使，曾经在成都大熊猫繁育研究基地与大熊猫有过朝夕相处的经历。应圣艾尼昂集邮协会主席安德雷·菲勒和保瓦尔动物园主席杜凤诗的邀请，我也参加了首发仪式，并在动物园内的特定区域为人们解答关于大熊猫及其保护的问题。通过这一寓教于乐的方式，大人和小孩都学到不少关于大熊猫生物学及其生活习性的知识，了解到大熊猫所面临的威胁等现状。我还组织了快速问答比赛，回答正确的参与者可获得邮票以示鼓励。

邮票首发这两天对于前来参观大熊猫的游客来说，也是一次有趣而富有教育意义的经历，因为正值大熊猫的发情季节。大熊猫“圆仔”和“欢欢”极其活跃，不时发出咩叫声，还表现出做标记等典型的发情行为。虽然它们尚未达到交配年龄，但都对彼此表现出了极大兴趣，这对将来的配种来说是一个很好的兆头。

France's Bear Stamp Launch

法国邮政发行“熊的家族”邮票

文/图 杰罗姆·布伊耶（法国） 翻译 李春燕
Article and Photos by Jérôme Pouille, France, Translated by Li Chunyan



生活在法国保瓦尔动物园的大熊猫“欢欢”
Panda Huan Huan, living in ZooParc of Beauval, France



法国邮政发行的熊猫邮票
The panda stamp launched by France's post office.

Every year France's postal service, La Poste, dedicates a block of stamps to endangered animals, and this year's topic is bears.

A French comic book artist, Olivier Tallec, drew the four stamps. These stamps include the effigies of the polar bear, Andean spectacled bear, Kermode or "Spirit Bear" (a sub-species of the North American black bear) and the giant panda.

The launch of these stamps was held at the ZooParc of Beauval where the two pandas Yuan Zi and Huan Huan have resided since January 2012. A date stamp with a panda was specially used on this day.

Saint-Aignan the city of the zooparc and it's namesake philatelic association, organized this launch. During the two day launch on March 21 and 22, 2014, a temporary post office was set up and several events took place in the zooparc. Crowds of stamp collectors and bears lovers specially came for these two days. I, Jérôme Pouille, was invited by Andre Feller, the association's president, and by Françoise Rodolphe and Delphine Delord, the zoo

director. I was appointed a specific location for people to meet me and ask me questions about pandas and their conservation. It was an interesting educational event where children and adults learned many things about the biology, lifestyle, behaviors, and threats against giant pandas. I organized a quick contest where those with the right answers were awarded stamps.

These two days provided an educational and interesting time for visitors to view the two pandas as it was during breeding season. The two pandas were highly active and vocal, and exhibited specific breeding behaviors such as territory marking. Yuan Zi and Huan Huan are too young to mate, but showed extreme interest in each other, which is a very good sign for the future. □